

TRAIT D'UNION

BINDE-GLIED

Walliser
Verband der Rentner

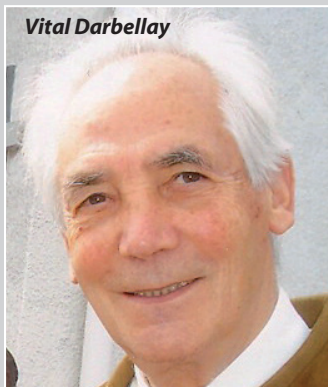
Fédération
Valaisanne des Retraités



André Gremion



Vital Darbellay

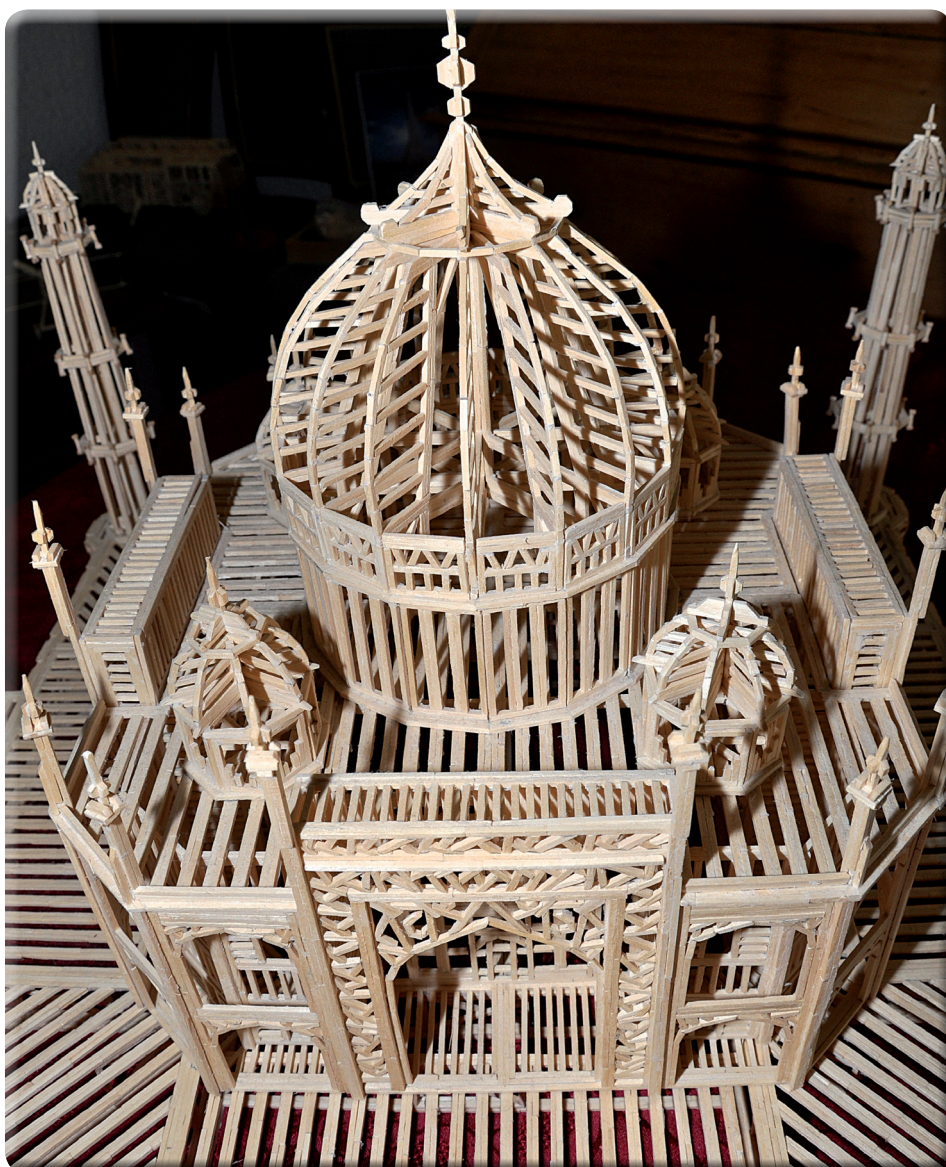


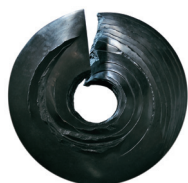
Les Bénévoles



SOMMAIRE INHALT

- » *Il a fait le Taj Mahal*
Er schuf den Taj Mahal 2
- » *Le triomphe des aînés*
Das Hoch des Älteren 3
- » *Petit, grand pour les aînés*
Klein, gross für die Älteren 4
- » *Le Bénévole et le Yaka*
Ehrenamtliche und Yaka 5
- » *Comment on voit son père*
Man sieht seinen Vater 6
- » *Assemblée de la Fédération*
CV des Verbandes 7
- » *Trait d'Union entre les aînés*
Binde-Glied – Band zwischen
den Älteren 8





> Aus dem Greyerzerland, geboren in Bulle, kam unser heute vorgestellter Künstler 1973 ins Chablais. Als Arbeiter einer Produktionsanlage trat er in die CIBA ein, machte die Lehre als Chemikant und war verantwortlich für weitere chemische Installationen. 1985 leitete er die Umstellung der Reinigungsanlage von der manuellen in die computergesteuerte Zeit. Ernannt als Werkmeister verblieb er bis 2002, nahm dann seine Pension und stürzte sich in neue Herausforderungen.



André liess sich von verschiedenen Hobbys einfangen. Als Verantwortlicher der Pistolensektion Collombey-Muraz nimmt er mit Erfolg an verschiedenen Wettkämpfen teil. Als zeitweiliger Schauspieler betritt er die Bretter des Theaters von Montreux. Als Musikliebender spielt er in der Musikgesellschaft von Aigle.

Angeregt durch eine kanadische Homepage entdeckte er 2005 die Herstellung von Zündholzmodellen, vernahm dass in Frankreich eine Vertretung existierte und bestellte dort als erstes Modell einen amerikanischen Lastwagen der Paris-Dakar Rallye. Es ist der Beginn eines neuen Abenteuers. Eine Tischecke, kleine Holzstückchen, Leim, eine Schere, eine Haarpinzette, Klarsichtpapier, dies alles Material für den perfekten Modellierer getragen von Geduld, Ruhe und Ausgeglichenheit.

So füllte sich seine Villa allmählich mit einem Eiffelturm, einem Fokker Flugzeug, einer Dschunke, einer Lokomotive und selbst dem Taj Mahal. Sein Hauptwerk ist jedoch die Kathedrale Notre Dame de Paris, die ihn fast 700 Stunden und einige 7000 Zündholzstäbchen kosteten.

Ein glückliches Rentnerdasein umgeben von seiner Gattin Christiane, seinen 4 Kindern mit 6 Enkeln und einem Urenkelkind. Er liebt die häusliche Ruhe ohne jedoch seine denkwürdigen Eskapaden am Steuer seines Kabrios je zu vergessen. Langes Leben, unerschöpfliche Kreativität, gemeinsames Erleben, dies seien unsere Wünsche für unseren heutigen Gast.

Emmanuel Gex-Collet

> Originaire de Gruyère, né à Bulle, notre artiste d'aujourd'hui arrive dans le Chablais en 1973. Il entre à la Ciba, comme ouvrier dans un bâtiment de production, fait son apprentissage d'opérateur en chimie, conduit d'autres installations chimiques. En 1985, il assure la mutation de la station d'épuration de manuelle à la gestion informatisée. Nommé contremaître, il y reste jusqu'en 2002, prend sa retraite et se lance dans de nouveaux défis.

André est passionné par de nombreux hobbies. En tant que responsable du tir au pistolet de la société de Collombey-Muraz, il participe, avec succès, à de nombreux concours. Comédien à ses heures, il foule les planches du théâtre de Montreux. Adepte de musique, il souffle dans la Fanfare municipale d'Aigle.

En 2005, via un site Internet canadien, il découvre la construction de maquettes en allumettes, apprend qu'une succursale se situe en France, il commande une première maquette, un camion américain d'un Paris-Dakar. C'est le début d'une nouvelle aventure. Un coin de table, des petits bouts de bois, de la colle, une coupeuse, une pince à épiler, du papier de verre, le matériel du parfait maquettiste armé de patience, de calme, de sérénité.

Ainsi sa villa va se remplir d'une tour Eiffel, d'un avion Fokker, d'une jonque, d'une locomotive et même du Taj Mahal. Son œuvre principale : la cathédrale Notre Dame de Paris qui lui demande pas moins de 700 heures et quelque 7000 allumettes.

Un retraité heureux, entouré de son épouse Christiane, de ses quatre enfants, 6 petits-enfants, 1 arrière-petit-enfant. Il aime la quiétude du foyer sans oublier pourtant, des escapades mémorables au volant de sa décapotable. Longue vie, créativité sans cesse renouvelée, plaisirs partagés, tels sont nos souhaits pour notre invité du jour.

Emmanuel Gex-Collet



REKORD IN MARTINACH 66 JAHRE VITAL DARBELLAY IM LEHRAMT

> Wer kennt nicht Vital DARBELLAY? Seine stattliche Grösse unübersehbar von Weitem, sein Händedruck und sein gewinnendes Lächeln versprechen angenehme Gespräche. Die Geschmeidigkeit der Gesten und die klaren Worte überzeugen. Sein Name prangt unauslöschlich am Landeshimmel. Die Aufzeichnung einer Liste all seiner zahlreichen Kämpfe ist nicht notwendig. Doch hier eine rasche Übersicht zu unserer Freude!



RECORD À MARTIGNY : 66 ANS D'ENSEIGNEMENT POUR VITAL DARBELLAY!

> Qui ne connaît Vital DARBELLAY? Sa haute stature l'annonce de loin, sa large poignée de main et son sourire chaleureux promettent d'agréables entretiens. L'aisance du geste et la clarté du propos en imposent. Son nom est définitivement inscrit dans le ciel du pays. Point ne serait besoin de dresser la liste de ses multiples combats ! Pour notre plaisir, cependant, voici un rapide survol !

Vital geboren am 19. Mai 1929 in Chandonne als 5. Kind von 13 Geschwistern. Mit 19 Jahren begann er seine Ausbildung als Lehrer, eine Berufung die sich weiterzog: im Kollegium St-Marie, in der Direktion der Berufsschule von Martinach, im Zentrum Suisse-Immigrés in Sitten und heute noch für die Ausländerintegration in Martinach.

In Martinach, in Sitten und in Bundesbern während 4 Legislaturperioden diente er vielen Geschäften: „Rechte der Familien und der Behinderten, Revision der Krankenkassen, der IV, der AHV, der zweiten Säule, der Arbeitslosigkeit, der Ausländerintegration usw.“ oder auch an „Sanetsch 91“ zum Loben der 700 Jahre Schweiz usw. Sein Engagement, seine Eloquenz und seine Aktivität vereinigten Sympathisanten.

„Den Teamgeist, die Zusammenarbeit und den Respekt jedem gegenüber habe ich immer bevorzugt. Das hat mir vieles und dauerhaftes zu erreichen erlaubt“. Vital Darbellay

In seiner Familie erlernte er die gegenseitige Hilfe und die Solidarität.

In der Familie schmiedeten sich seine soliden christlich-sozialen Überzeugungen

Vergessen wir einen Augenblick den ernsteren Teil und öffnen frohen Erinnerungen der Familie DARBELLAY. Seine Mutter liebte es, Seiten des jungen Vital zu erzählen.

Zuerst ist es Vital und sein spontaner Sinn für das Soziale

Ein Drama im Haus, sechs Nägel verschwanden aus der Schublade. Wer nur erlaubte sich diesen Diebstahl? Einen Diebstahl? Punkt. Es war ganz einfach. Vital, der Erbarmen mit dem wackligen Schlitten eines kleinen Betagten des Dorfes hatte. Sofort bekannte er sich. „Ich habe die 6 Nägel aus der Schublade geholt, um den Schlitten von François zu reparieren.“

Né le 19 mai 1929, à Chandonne, Vital est le 5^e enfant d'une fratrie qui en compte 13. A 19 ans, il débute sa carrière d'enseignant, « vocation » qu'il exerce successivement: au collège Ste-Marie (22 ans), à la direction de l'Ecole professionnelle de Martigny, au Centre Suisses-Immigrés de Sion et aujourd'hui encore, à l'intégration des étrangers à Martigny.

De Martigny à Sion ou en la Berne fédérale durant quatre législatures, il sert de multiples causes: « Droits des familles, des handicapés, refonte des caisses maladies, de l'AI, de l'AVS, du 2^e pilier, du chômage, intégration des étrangers... » ou encore, à « Sanetsch 91 » pour chanter la Suisse du 700^e... Partout, son engagement, ses talents d'orateur et de militant ont rallié des sympathisants.

« J'ai toujours privilégié l'esprit d'équipe, de collaboration et le respect de chacun, ce qui m'a permis d'assumer beaucoup et de durer » Vital DARBELLAY

C'est dans sa famille qu'il fait l'apprentissage de l'entraide et de la solidarité.

C'est dans sa famille qu'il forge ses solides convictions chrétiennes sociales.

Oublions un instant le sérieux du sujet et ouvrons le bahut des souvenirs festifs de la famille DARBELLAY. Sa maman aimait raconter l'épopée du jeune Vital ...

Il y a d'abord Vital et son sens inné du social

Drame à la maison... six clous ont disparu du tiroir. Qui donc s'est permis de commettre le vol? De vol? Point. C'est tout simplement Vital qui a eu pitié de la luge bancale d'un petit vieux du village. Tout de suite, il passe aux aveux « J'ai pris 6 clous dans le tiroir pour réparer la luge à François. »

- Es zeigte schon den Mut mit dem man Präsident der Caritas wird.

Im Weiteren gibt es Vital den Umweltbewussten

Unser Bub ist kaum höher als der Brotkasten, doch schon umweltbewusst und voll Sorge. Es war die Zeit in der man alle organischen Abfälle sammelte, um den Boden zu düngen. Alles landete auf einem Haufen: Nouvellistes, getragene Kleider, selbst einmal eine Hose unseres Kleinen. Im Frühling wurde alles in die Felder eingegraben. Die Pause vergessend rannte Vital auf das Feld, um nachzusehen wie gut der Weizen und seine Hose gewachsen sind.

Vital der kleine Ziegenhirte

Mit 11 Jahren erfüllte Vital seine ersten Verpflichtungen: zuerst Hirte von Schafen, dann wird er der kleine Ziegenhirt von Chandonne. Er ist sehr stolz darauf! Und er fand Geschmack am Kommandieren!

Vital der Lehrer

Dann folgte das 14. Altersjahr, eine veritable Wendung. Welchen Beruf gilt es zu wählen? Nichts Besseres als Lehrkraft: an der Wärme im Winter, draussen auf dem Feld im Sommer. Dies ist entschieden, Vital meldete sich im Kollegium Ste-Marie. Papa Joseph der ihn begleitete war sehr stolz auf seinen Nachwuchs und scheute nicht zu sagen: „Herr Direktor, sie werden erkennen, mein Sohn hat eien gute Grundlagen“ Und seither hat sein Sohn in seinem aktiven Leben führende Personen, Professoren, Polizisten, Unternehmer, Gemeindepräsidenten, Parlamentarier ausgebildet, unter denen sich seine besten Supporter finden.

Der Walliser Rentnerverband ist stolz auf seinen Präsidenten der Altersparlamente (2001/2005) und der Landsgemeinde von Savièse 2003. Der WVR richtet an Vital, diesem Pionier der für dessen Entwicklung und Anerkennung sorgte, ein herzliches Dankeschön und wünscht ihm zusammen mit seiner Gemahlin und Familie, den geglückten Weg weiter zu verfolgen in Brüderlichkeit und Solidarität, zufrieden im Wissen um die Erfüllung der Aufgaben.

Bernadette Roten

- C'était déjà la classe dont on fera le Président de Caritas !

Il y a ensuite Vital l'écolo

Notre bambin n'est pas plus haut que la huche à pain, mais déjà d'écologie, il se soucie. C'est l'époque où on récupère toutes les matières organiques pour fertiliser le sol ; tout passe à la fosse: Nouvellistes, habits usés... même une fois, un pantalon de notre garçon. Au printemps, tout est enfoui dans les champs. C'est alors que Vital, oubliant la récréation, court sur le champ voir si, comme le blé, son pantalon a bien poussé.

Vital le petit chevrier

A 11 ans, Vital assume ses premières responsabilités: d'abord, berger des moutons, il devient le petit chevrier de Chandonne. Il n'en est pas peu fier !... et il prend goût au commandement !...

Vital l'enseignant

Puis vient l'année de ses 14 ans, un véritable tournant. Quelle profession choisir? Quoi de mieux qu'instituteur: au chaud l'hiver, aux champs l'été ! C'est décidé, au Collège Ste-Marie, Vital sera présenté. Accompagné par Joseph, le papa, très fier de sa progéniture, qui n'hésite pas à proclamer: «Monsieur le Directeur, vous verrez, mon fils est un bon élément.»... et depuis... dans la vie active, il en a formé des régents, des professeurs, des gendarmes, des entrepreneurs, des présidents de communes, des parlementaires... parmi lesquels on trouve ses meilleurs supporters !

La «Fédération valaisanne des retraités» est fière de son Président du Parlement des Aînés (2001/2005) et de la Landsgemeinde de Savièse en 2003. A Vital, ce pionnier qui a œuvré pour son développement et sa reconnaissance, elle adresse un chaleureux merci et lui souhaite de poursuivre, avec son épouse et sa famille, dans la satisfaction du devoir accompli, une marche heureuse dans la fraternité et la solidarité !

Bernadette Roten

PETIT, MAIS GRAND POUR LES AÎNÉS



Marie-Françoise Salamin, thérapeute, formatrice en communication et animatrice pastorale, vient de publier un livre qui doit intéresser les aînés et ceux qui leur sont proches.

L'ouvrage est petit et il se lit très facilement. Il va directement à l'essentiel. Il est une mine de conseils pratiques, que cha-

cun peut suivre pour bien avancer en âge. Il est humaniste dans ses témoignages et ses réflexions, chrétien par son éclairage de foi.

Il aidera les gens âgés. Il aidera aussi ceux et celles qui accompagnent leurs parents, et se trouvent ainsi confrontés à des situations nouvelles et à des décisions importantes à prendre.

Antoine Maillard

DER EHRENAMTLICHE UND DER YAKA



LE BÉNÉVOLE ET LE YAKA

> Der Ehrenamtliche (Activus Benevolus) ist ein zweibeiniges Säugetier, das man besonders in Vereinigungen trifft, wo er sich mit Gleichen treffen kann.

Der Ehrenamtliche trifft sich mit Gleichen unter einem geheimnisvollen Begriff „KONVOKATION“. Man trifft ihn auch in kleinen Gruppen, oft spät abends, die Augen ängstlich, die Haare verstrubelt und der Teint bleich. Man diskutiert fest über die Art, Veranstaltungen zu beleben oder zusätzliche Einkünfte zu generieren, um die Budgets einzuhalten.

Das Telefon ist ein vom Ehrenamtlichen sehr benützter Apparat und verschlingt viel von seiner Zeit. Diese Möglichkeit erlaubt es ihm, die kleinen täglichen Probleme, die sich stellen, zu erledigen.

Der Erbfeind des Ehrenamtlichen ist der **YAKA** (ein Vulgärname, dessen exakter Ursprung bis heute nicht bestimmt werden konnte). Der **YAKA** ist ebenfalls ein zweibeiniges Säugetier, aber er unterscheidet sich vom Ehrenamtlichen durch ein ausdrücklich kleineres Gehirn. Tatsächlich erlaubt es ihm nur die 4 Buchstaben („il n’y a qu’a“) zu erkennen. Dies würde wahrscheinlich seinen Namen erklären.

Der **YAKA** macht in Organisationskomitees nicht mit. Die Hände zu beschmutzen ist Sache der Ehrenamtlichen. Die Nächte vor lauter Arbeit auch. Der gut geschützte **YAKA** in der anonymen Stadt wartet. Er erwartet den Augenblick, wo der Ehrenamtliche einen Fehler, ein Versehen macht, um zurückzuschlagen und sein Gift, das den Gegner erreichen wird, zu spritzen.

Der **YAKA** kann beim Ehrenamtlichen eine schwerste Krankheit erzeugen: die Entmutigung. Die ersten Symptome dieser unerbittlichen Krankheit sind rasch sichtbar: zunehmende Absenzen an Anlässen, steigendes Interesse an seinem Garten, mattes Lächeln vor einer Fischrute, zunehmend vifles Interesse an einem guten Fauteuil vor dem Fernseher.

Der **YAKA**, der alles gesehen und getan hat, fährt mit seinen Kontroversen weiter. Wenn ein Ehrenamtlicher die unglückselige Idee hat, eine Einladung der **YAKAS** anzunehmen und dort teil zu nehmen, ist er einmal mehr der Sündenbock. Die durch Entmutigung dezimierten Ehrenamtlichen riskieren zu verschwinden. Und es ist nicht unmöglich, dass man in einigen Jahren dieser Art nur noch in zoologischen Gärten begegnet, wo sie eingeschlossen wie unglückliche Tiere, sich nicht mehr zu vermehren vermögen.

> Le Bénévole (activus bénévolus) est un mammifère bipède que l’on rencontre surtout dans les associations où il peut se réunir avec ses congénères.



Le Bénévole se rassemble avec ses congénères en répondant à un signal mystérieux appelé « CONVOCATION ». On peut également les rencontrer, en petits groupes, parfois tard le soir, l’œil

hagard, le cheveu en bataille et le teint blafard, discutant ferme sur la meilleure façon d’animer une manifestation ou de faire des recettes supplémentaires pour boucler les budgets.

Le téléphone est un appareil très utilisé par le Bénévole et qui prend beaucoup de son temps. Cet instrument lui permet de régler les petits problèmes qui se posent au jour le jour.

L’ennemi héréditaire du Bénévole est le **YAKA** (nom populaire, dont les origines exactes n’ont pu être déterminées à ce jour). Le **YAKA** est également un mammifère bipède, mais il se caractérise du Bénévole par un cerveau notablement plus petit. En fait, ce cerveau ne lui permet de connaître que quatre syllabes “il n’y a qu’à“. Ceci expliquerait probablement son nom...

Le **YAKA** ne fait pas partie de comités d’organisation. Se salir les mains, c’est bon pour les Bénévoles. Les nuits blanches de travail aussi. Le **YAKA**, bien abrité dans la cité anonyme, attend. Il attend le moment où le Bénévole fera une erreur, un oubli, pour rebondir et lancer son venin qui atteindra son adversaire.

Le **YAKA** peut provoquer chez le Bénévole une maladie gravissime: le découragement. Les premiers symptômes de cette implacable maladie sont visibles très rapidement: absences de plus en plus fréquentes aux réunions, intérêt croissant pour son jardin, sourire attendri devant une canne à pêche, attrait de plus en plus vif pour un bon fauteuil devant la télévision.

Le **YAKA** qui, lui, a tout vu et tout fait, continuera ses controverses. Si le Bénévole a la malencontreuse idée d’accepter une invitation et d’y côtoyer les **YAKAS**, il en sera une fois de plus le bouc émissaire. Les Bénévoles décimés par le découragement risquent de disparaître, et il n’est pas impossible que, dans quelques années, on rencontre cette espèce uniquement dans les zoos, où, tout comme les malheureux animaux enfermés, ils n’arriveront plus à se reproduire.

Die **YAKAS**, mit ihren kleinen Gehirnen und grossen Zungen werden ihnen Erdnüsse entgegenwerfen, um die Langeweile weg zu stehlen. Sie werden sich mit Nostalgie der nicht so fernen Vergangenheit erinnern, wo die Ehrenamtlichen noch zahlreich vorhanden waren und sie diese ohne Gegenwehr belästigen konnten. Lang ist die Zeit her, wo das Publikum und die **YAKAS** den Spektakeln und verschiedenen Animationen, organisiert durch die Ehrenamtlichen, beiwohnen konnten.

**Danke an euch alle Ehrenamtlichen,
Pfeiler unserer Gesellschaft!**

Les **YAKAS** avec leur petit cerveau et leur grande langue, viendront leur lancer des cacahuètes pour tromper l'ennui. Ils se rappelleront avec nostalgie le passé, pas si lointain, où les Bénévoles abondaient et où ils pouvaient les traquer sans contrainte. Il sera loin le temps où le public et les **YAKAS** pouvaient assister aux spectacles et animations diverses organisées par les Bénévoles.

**Merci à vous tous,
Bénévoles, piliers de notre société!**

<<... WAS MAN VON SEINEM VATER DENKT >>



<<... CE QU'ON PENSE DE SON PÈRE >>

> Die Kinder von heute sind nicht alle die kleinen egoistischen Monster, ungeniert und respektlos, wie man sie uns glauben machen will.

Glücklicherweise gibt es Ausnahmen und es sind deren viele. Ein Soziologe der dieses Thema während langer Zeit studierte, liefert hier jetzt seine Untersuchungsergebnisse.

Nach ihm hängt die Meinung, die ein Knabe von seinem Vater hat, vom Alter des Kindes ab.

Ist es 4 Jahre alt, sagt es: „Mein Vater weiss alles“.

Mit 10 Jahren sagt es: „Über Dinge weiss mein Papa Bescheid“.

Mit 15 Jahren sagt es: „Mein Vater weiss eine Menge Dinge“.

Mit 18 Jahren sagt es: „Er ist etwas zurück geblieben, mein Alter“.

Mit 20 Jahren sagt es: „Er beginnt mir die Dinge kaputt zu machen, der Alte“.

Mit 25 Jahren denkt es: „Er ist nicht immer lustig, mein Alter, aber er ist ein guter Typ“.

Mit 30 Jahren denkt es: „Ich frage mich, was mein Vater darüber denken würde“.

Mit 40 Jahren sagt es: „Ich muss meinen Vater um Rat bitten“.

Und mit 45 Jahren schüttelt es den Kopf sagt mit etwas zitternder Stimme: „Ach wenn Papa hier wäre, er wüsste es, er...“.

Selbstverständlich denkt man nicht anders von seiner Mutter.

> Les enfants d'aujourd'hui ne sont pas tous les petits monstres égoïstes, désinvoltes et irrespectueux qu'on veut nous faire croire.

Il y a - fort heureusement - des exceptions et elles sont nombreuses. Un sociologue qui a longuement étudié le sujet vient de livrer le résultat de ses recherches.

Selon lui, l'opinion qu'un garçon a de son père varie selon l'âge de l'enfant:

S'il a 4 ans, il dit: « Mon papa sait tout »,

à 10 ans, il dit: « Il en sait des choses mon papa »,

à 15 ans, il dit: « Mon père sait pas mal de trucs »,

à 18 ans, il dit: « Il retarde un peu mon vieux »,

à 20 ans, il dit: « Il commence à me les casser, le vieux »,

à 25 ans, il pense: « Il n'est pas toujours drôle mon vieux; mais c'est un bon type »,

à 30 ans, il pense: « Je me demande ce qu'en penserait le père »,

à 40 ans, il dit: « Il faudra que je demande conseil à papa »,

Et à 45 ans, il hoche la tête et dit à voix un peu tremblante: « Ah! si papa était là, il saurait, lui!... »

Bien entendu, on ne pense pas autrement de sa mère.



Sion, 19 Mai 2014,

Assemblée générale à Sierre, le jeudi 5 juin 2014

Generalversammlung in Siders, 5. Juni 2014

Madame, Monsieur, / *Sehr geehrte Damen und Herren,*

Nous avons le plaisir de vous inviter à l'Assemblée générale de la FVR qui se tiendra sous la présidence de Monsieur Jean-Pierre SALAMIN :

Wir freuen, Sie zur Generalversammlung unseres Verbandes einzuladen. Unter dem Präsidium von Herrn Jean-Pierre SALAMIN findet sie wie folgt statt:

5 juin à 14H00 / 5. Juni, 14.00 Uhr
Restaurant Le Bourgeois – Avenue du Rothorn 2
3960 SIERRE

Ordre du jour / Traktanden :

- 1.- Accueil et salutations, contrôle des présences / *Begrüssung, Anwesenheit*
- 2.- Procès-verbal de l'AG du 20 Juin 2013, à Monthey / *Protokoll*
- 3.- Rapport du président de la FVR / *Bericht des Präsidenten des WVR*
- 4.- Comptes 2013 de la FVR et rapport des vérificateurs / *Rechnungsabnahme u. Revision*
- 5.- Cotisation annuelle collective et individuelle / *Kollektiv- und Einzeljahresbeiträge*
- 6.- Budget 2014 de la FVR / *Budget 2014 des WVR*
- 7.- Propositions individuelles (remises au secrétariat jusqu'au 30 mai) / *Anträge (An Sekretariat bis 30. Mai)*
- 8.- Divers / *Verschiedenes*

Conférence / Referat :

« Vivre ensemble longtemps »
Jean-Pierre FRAGNIERE, Dr en sciences sociales, Lausanne

~ 16H30 Apéritif valaisan / *Walliser Aperero.*

Avec nos salutations cordiales / *Mit freundlichen Grüssen!*

le Président
Jean-Pierre SALAMIN

la Secrétaire
Juliane BERARD



FVR Fédération Valaisanne des Retraités

WVR Walliser Verein der Rentner

BINDE-GLIED... BAND ZWISCHEN DEN ÄLTEREN DES WALLIS

Der Walliser Verband der Rentner (WVR) umfasst mehr als 7000 Mitglieder in 19 Vereinigungen und einzeln. In Anbetracht der 58'000 Rentner, die 18% der heutigen Bevölkerung darstellen und gemessen an ihrer altersbedingten Zunahme (30% der Bevölkerung 2030), müsste der WVR seinen Bestand noch steigern. Nur so gelingt es, die Aufgabe der Koordination der eingeleiteten Anstrengungen zur Verteidigung der Interessen der älteren Personen und die Solidarität unter den Generationen im Wallis zu verstärken. Mit dieser Zielsetzung organisiert er regelmässig Manifestationen, wie konkret zu behandelnde Probleme in Altersparlamenten (Betreuung zu Hause), Begegnungen in Landsgemeinden der Älteren mit brennenden Themen, Konferenzen mit speziellen Themenbereichen wie anlässlich der Feier des Weltjahres der älteren Personen 1993 und des Konferenzzyklus aus Anlass des Europäischen Jahres des aktiven Alterns und der Zusammenarbeit zwischen den Generationen 2012. Anerkannt

durch den Staatsrat vertritt der WVR die Walliser Rentner in kantonalen Kommissionen, bezieht Stellung zu Vernehmlassungen des Kantons, stellt die Verbindung her zu Schweizerischen Instanzen der Alterspolitik und solchen im Kanton, die ähnliche Ziele verfolgen.

Mit dem „Binde-Glied“ informiert der WVR seine Mitglieder viermal pro Jahr und beschäftigt sich vorwiegend mit Altersthemen. Um unter euch Verbindungen zu knüpfen, zählt er auf seine Leser, seine Abonnenten und euch, die es heute zum ersten Mal erhalten.

Wünschen Sie Einzelmitglied des Verbandes zu werden, entrichten Sie ihren Beitrag mit dem beigelegten Einzahlungsschein im „Binde-Glied“, oder treten Sie einer seiner Vereinigungen bei.

Jean-Pierre Salamin

JAB
1958 St-Léonard

Jun 2014 - N° 51

BINDE-GLIED

Walliser
Verband der Rentner



TRAIT D'UNION

Fédération
Valaisanne des Retraités

IMPRESSUM

Editeur: Fédération valaisanne des retraités
Case postale 492 - 1951 Sion

Rédaction: Antoine Maillard 3960 Sierre
Deutsche Übersetzung: Peter Summermatter, Visp

Imprimerie: Zufferey-Offset, Sion

Adressage: Atelier St-Hubert, Sion

PARUTION

4 fois l'an

Abonnement / Abonnement allein : Fr. 15.-

Abon. + cotisation / Abon. + Mitgliederbeitrag : Fr. 25.-

**Abon. + cot. couple / Abon. + Mitgliederbeitrag
für Ehepaare** : Fr. 30.-

CCP 19-3899-4

**EN TEMPS VOULU,
N'OUBLIEZ PAS LE RENOUVELLEMENT
DE VOTRE ABONNEMENT**



**UND WENN ES SOWEIT IST,
VERGESSEN SIE NICHT
IHR ABONNEMENT ZU ERNEUERN**

